

President and Mikado and Governor and Premier, With Others, Exchange Greetings To Mark the Opening of the Marconi Hawaii- Japan Wireless System

THE PRESIDENT TO THE MIKADO

"The government and people of the United States of America send greetings to Your Imperial Majesty and the people of Japan and rejoice in this triumph of science which enables the voice of America from the Far West to cross the silent spaces of the world and speak to Japan in the Far East, hailing the dawn of a new day.

"May this wonderful event confirm the unbroken friendship of our two nations and give assurance of a never ending interchange of messages of good will.

"May the day soon come when the voice of peace carried by these silent messages shall go into all the world and its words to the end of the world."

THE MIKADO TO THE PRESIDENT

"It affords me much pleasure that the first use of the installation of wireless telegraphy between Japan and Hawaii has been to transmit your cordial message. In return I send this expression of my thanks for the goodwill exhibited towards me and my people and of the hearty desire entertained throughout Japan for the continued prosperity and welfare of the United States."

Rulers, Officials, Editors and Commercial Men Join In Exchanges

MESSAGES of peace and good will, of congratulation and hope, of friendship and desire for greater friendship, passed back and forth across the Pacific yesterday between Honolulu and Japan, across the world's greatest wireless span, marking the formal opening of the Hawaii-Japan Marconi wireless service.

The President and the Mikado exchanged words of friendship in the names of the two nations they represent; the Governor of Hawaii sent salutations to the Premier of Japan and received a reply couched in the friendliest terms; Mayor Lane and Mayor Okada sent and received the alohas of Honolulu and Tokyo; George W. Smith, president of the local chamber of commerce, and Baron Shibusawa, the senior of the Japanese chambers of commerce, sent friendly greetings to each other; the editors of American newspapers, from New York to Honolulu, exchanged fraternal messages with the editors of the American and leading vernacular newspapers of Nippon; diplomats sent their congratulations to each other and to Signor Marconi and his American associates; and all the messages poured through Honolulu.

The opening of the commercial Marconi wireless service to Japan took place at half-past four yesterday morning, at midnight of Thursday morning in Japan. It was a remarkable achievement, a thorough success, with the message traversing 4200 miles of space without an interruption or the least delay, the signal dots and dashes traveling at the speed of 180,000 miles a second.

The first messages sent and received were those exchanged by President Wilson to Emperor Yoshihito, messages of international importance. These are published elsewhere on this page.

Governor Pinkham despatched the following message to the Premier of Japan, this message being one of the first to be despatched and the first message sent direct from Honolulu:

"His Excellency, Field Marshal Terauchi,

"Premier of Japan, Tokyo

"This moment is completed, through the Hawaiian Islands of the United States and the Islands of Japan, the instant impulse of intelligence invisibly conquering space and circling the world by the marvelous conception and installation of the devices of Count Guglielmo Marconi. As America sends and Japan receives this message of goodwill may there be sent back and forth impulse of peace and goodwill not alone for our own people but all the peoples within our mutual influence.

LUCIUS E. PINKHAM,
Governor of Hawaii.

The reply of the Japanese premier and soldier leader was couched in friendly terms.

Mayor Lane's message to the Mayor of Tokyo was as follows:

"The people of Honolulu extend their friendly greetings and congratulations to the people of Tokyo for the successful establishment of wireless communication between your city and ours."

In response Mayor Okada sent the following:

"On behalf of citizens of Tokyo I reciprocate friendly greetings and congratulations on this new bond of union between your city and ours."

OKUDA,
Mayor of Tokyo.

Commercial Felicitations

The message of President George W. Smith of the Honolulu Chamber of Commerce to Baron Shibusawa, the founder of the Tokyo Chamber of Commerce, was:

"The Chamber of Commerce of Honolulu extends to you and the commercial bodies of Japan hearty congratulations on the opening of wireless communication between the Empire and the Territory of Hawaii.

Noteworthy Event Worthily Observed On Both Sides of Pacific

"On the occasion of this happy event allow me to offer our best and cordial greetings to you and to your company coupled with the earnest wish that this new chain of communication across the Pacific and that this achievement of the modern scientific invention will serve to enhance the political commercial and friendly relations existing between the two countries. I avail myself of this opportunity to tender you and your staff interested in bringing about this successful result my heartfelt thanks and warmest compliments."

To Mr. Nally:

"Accept my best thanks for your message. I assure you that the invisible link uniting Japan and America will further conduce to the development of our service."

To the congratulations sent from San Francisco by Consul General Hanahara the director-general replied. Reciprocating the congratulations.

Minister Sends Greetings

Baron Kijiro Ken, the Japanese minister of communications, and President Griggs of the Marconi company exchanged greetings. Mr. Griggs sent the following from New York to Tokyo:

"Accept my heartfelt congratulations for your large share in the completion of the Japan link which welds two nations together by an invisible bond. I know of no more encouraging feature in the development of the world's commerce."

The Japanese minister replied:

"I thank you for your telegram and for the expression of kind sentiments conveyed in same. I sincerely hope that the additional route of communications bridged over the two shores of the Pacific will contribute towards facilitating the intercourse of both countries cementing further the bonds of amity subsisting between the two peoples."

The American ambassador in Tokyo and the Japanese ambassador in Washington sent congratulatory messages to each other.

Japanese Reply

To this Minister Tanaka replied:

"Accept my best thanks for your telegram conveying greetings for the opening of the public service, which is heartily reciprocated."

John W. Griggs, president of the Marconi Company of America, sent this message from New York to Minister Tanaka:

"Accept my heartfelt congratulations for your large share in the completion of the Japan link, which welds two nations together by an invisible bond. I know of no more encouraging feature in the development of the world's commerce."

Edward J. Nally, the vice president and manager of the Marconi company, addressed this message to Director General Tanaka:

"For three years we have worked together to commercialize this miracle of wireless. Our relations have been so harmonious and so pleasant that we have added reason to celebrate this day and exchange felicitations upon happy completion of what seemed well nigh impossible task, accepting this as augury the future character of communications which may pass between us and between those who may use our service. It brings us assurance of continued friendly relations. My congratulations and best wishes to you and to all members your staff."

Telegraph Company's Message

John Bottomley, the treasurer of the Marconi company, sent a message of like tenor, while Newcomb Carlton, president of the Western Telegraph company, addressed Mr. Tanaka as follows:

"On behalf of my company, I wish to extend congratulations on the successful inauguration of wireless service between Japan and the United States."

Director General Tanaka replied to these messages as follows:

To Mr. Griggs:

"In conveying to you my best felicitations upon the successful opening of the transpacific wireless service, I deeply hope that this invisible link will tend to augment the amicable relations of the two countries and that the service will be developed with rapid strides."

HEALANI BOAT CLUB ELECTS OFFICERS

At the annual meeting of the Healani Boat Club, held in the club's parlors last night, Paul Jarrett was elected president to succeed Fred Wickman. Five members were re-elected to office: Hermann Lemke, vice-president; Charlie P. Brown, captain; L. Cusha, athletic manager; G. E. Gail, treasurer; Cliff White, auditor. New men who were elected to hold office for the coming year follow: J. Hollinger, vice-captain; George E. Low, secretary, and C. E. Dickson, commodore.

Reports were made by the various officers and a general discussion took place regarding a new site for the club house. The members feel certain that the club will have a site on the harbor front, as they have received assurance from the Territory that they will be taken care of.

LAUNCH FOR SKIPPER

Captain William R. Foster, the territorial harbor master, is to have a new power boat in which to skip from one to quays about Honolulu harbor. The harbor board yesterday directed that the old pilot boat of Hilo harbor, which has been superseded by a new craft, be brought to Honolulu for the use of Captain Foster.

EARLY COLDS.

Be careful of the colds you take at this time of the year. They are particularly dangerous. A neglected cold may mean a winter-long cure. Take Chamberlain's Cough Remedy at once. For sale by all dealers. Benson, Smith & Co., Ltd., agents for Hawaii.

TOWN TEAM HAS STRONG LINEUP AND WILL PLAY FIRST GAME SATURDAY

The Town football team has rounded into shape and is now ready to play. Achew, manager of the team, is especially anxious to play the national guard and is hopeful of staging a game with that eleven soon.

The first game of the season for the Town team will be played Saturday with the coast defense team as a curtain raiser to the Kaneohe College of Hawaii game. Many old Punahou stars are on the team, most prominent among them being "Scotty" Schuman at quarterback.

SECOND INFANTRY WINS WITH WEIGHT

The Second Infantry team triumphed over Punahou with a score of twelve to nothing in the game on Alexander field yesterday afternoon for the benefit of the Army Relief Fund. The game was played in a drizzle of rain, and the slippery field and the superior weight of the army team was too much for the Punahou boys. Both of the Second's touchdowns came after series of line bucks.

The rain reduced the crowd greatly and did much to check the enthusiasm. Punahou kicked off in the first half and the soldiers carried the ball seventy yards for a touchdown without once losing possession. All of the plays went with tackle and tackle. The heavy Infantry line opened holes almost at will and their backs tore through for gains of from five to ten yards. Petrovsky was especially hard to stop, and it was he who finally placed the ball behind the goal line.

The second touchdown came as the result of a fumble punt by Peterson and a bit of bad judgement in the choice of Punahou signals.

Punahou did not display the snappy dash which characterized their play against Kam Saturday. The Infantry's line had the jump on the Buff and Blue most of the time; that, as well as their weight, made their plays effective.

The De Russy Second National Guard game was not played because of a misunderstanding in regard to the time, so the game was postponed. Arrangements are being made for the two teams to come together at a later date.

HILONIAN'S DAMAGE COST SHIP \$5000

Repairs on the rudder of the steamer Hilonian have been practically completed, and the vessel will sail this evening for her two island ports and San Francisco. The cost to the ship of the unknown accident which split her rudder, it is said, will be \$5000.

The Hilonian will be laid up for several weeks after reaching San Francisco, undergoing part of her regular semi-annual overhauling and inspection. This delay has already been provided for in her schedule and is said to have nothing to do with the accident.

43,000 SEATS SOLD FOR ARMY AND NAVY GAME

Every ticket for the Army-Navy football game, to be played November 23 at New York, has been sold. Extra tickets to the Polo Grounds brought the capacity to 43,000, but this was insufficient. It is said there are 20,000 unfilled orders.

SPORTS

MAINLAND FOOTBALL SCORES OF SATURDAY, NOVEMBER 4

At Cambridge—Virginia 0, Harvard 51.	At Nashville—Vanderbilt University 67, Ross Poly 0.
At Cambridge—Harvard freshmen 21, Phillips Exeter 0.	At Denver—Colorado Aggies 21, Denver 13.
At Princeton—Hucknell 0, Princeton 42.	At Albion, Idaho—Utah freshmen 10, Albion Academy 3.
At New Haven—Colgate 3, Yale 7.	At Chicago—Parlor 7, Chicago 10.
At New Haven—Yale freshmen 7, Phillips Andover 0.	At Minneapolis—Illinois 14, Minnesota 9.
At Annapolis—Washington and Lee 10, Navy 0.	At Minneapolis—Carleton 80, Beloit 0.
At Amherst—Trinity 0, Amherst 14.	At Columbus—Wisconsin 13, Ohio 14.
At Waterville, Me.—Colby 23, Bates 7.	At Bloomington—Northwestern 7, Indiana 0.
At Ithaca—Cornell 15, Carnegie 7.	At Ann Arbor, Michigan—Michigan 60, Washington 7.
At South Bethlehem—Muhlenberg 0, Lehigh 9.	At Columbia, Missouri—Missouri 3, Texas 0.
At West Point—Army 30, Notre Dame 10.	At Des Moines, Iowa—Gunnell 21, Drake 0.
At Philadelphia—Lafayette 0, Pennsylvania 12.	At Lawrence, Kansas—Oklahoma 13, Kansas 21.
At Pittsburgh—Allegheny 0, Pittsburgh 46.	At Lincoln, Nebraska—Ames 0, Nebraska 3.
At Baltimore—Johns Hopkins 0, Swarthmore 14.	At St. Louis—Creighton 20, St. Louis 0.
At Lincoln, Neb.—Nebraska 3, Ames 0.	At Cleveland—Oberlin 3, Western Reserve 5.
At Houston, Tex.—Rice 20, Texas A. & M. 0.	At Cornwallis, Oregon—Oregon Aggies 23, Whitman 0.
At Shreveport, La.—Louisiana University 17, University of Arkansas 7.	At Providence—Brown 42, Vermont 0.
At Tulsa, Okla.—Henry Kendall 17, Oklahoma A. & M. 13.	At Los Angeles—California 20, University of Southern California 0.
At New York—Rutgers 14, Holy Cross 6.	At Reno, Nev.—University of Nevada 7, Davis Farm (Cal.) 23.
At State College, Pa.—Pennsylvania 79, Geneva college 0.	At Tucson, Ariz.—University of Arizona 4, Texas School of Mines 0.
At Washington, D. C.—Cristianus 0, George Washington 0.	At Pullman, Wash.—Washington State College 31, University of Idaho 0.
At Orono, Me.—Bowdoin 7, University of Maine 7.	At Helena, Mont.—Montana State College 6, University of Montana 6.
At Williamstown, Mass.—William 7, Wesleyan 0.	At Cincinnati—Woooster 20, University of Cincinnati 0.
At Springfield, Mass.—Dartmouth 16, Syracuse 10.	At Crawfordville, Ind.—Wabash 55, Earlham 10.
At Atlanta—Tulane 0, Georgia Tech 45.	At Lake Forest, Ill.—Northwestern College 28, Lake Forest 0.
At Birmingham—Sewanee 6, Alabama 7.	At Decatur, Ill.—Mullikin University 37, Shortliff College 0.
At Athens, Ga.—Auburn 3, Georgia 0.	At Duquesne, Iowa—German College 38, Upper Iowa 13.
At Vermillion, S. D.—South Dakota University 9, Michigan Aggies 3.	At Eugene, Ore.—Oregon 0, Washington 0.
At Storrs, Conn.—New Hampshire State college 20, Connecticut Aggies 0.	At Roanoke, Va.—Polytechnic 14, North Carolina 7.
At Clinton, N. Y.—Hamilton 20, St. Lawrence 6.	At Shreveport—Louisiana 17, Arkansas 7.
At Boston—Boston College 37, Rhode Island State 0.	At Tulsa—Kendall 17, Oklahoma Aggies 13.
At Carlisle, Pa.—Dickinson 22, Delaware 0.	At Waco, Baylor 20, Southwestern 0.
At Des Moines—Grinnell 21, Drake 0.	At Lawrence—Kansas 21, Oklahoma 13.
At Columbus, Georgia—University of Georgia 0, Auburn 3.	At Lexington, Va.—Catholic University 16, Virginia Military Institute 14.
At Roanoke, Virginia—University of North Carolina 7, Virginia Polytechnic 14.	At Boston—Boston College 39, Rhode Island State 0.
At Chattanooga—University of Tennessee 12, University of Chattanooga 7.	At Redlands, Cal.—Occidental College 21, University of Redlands 7.
	At Claremont, Cal.—Whittier College 14, Pomona College 8.

HARRY IRWIN SLAYED TO APPEAR FOR THE CITY ATTORNEYSHIP

Harry Irwin, for candidate on the Democratic ticket at the May primary for city and county attorney, is the latest lunch of the state makers. Slate making, it may be remarked, is the principal diversion of the politicians, now that the election is over. Politicians have to do something to keep themselves in the public eye, and slate making is an innocent and pleasant diversion that does nobody any harm.

However, in the case of Irwin, there is a fairly solid foundation upon which to build. For many years he has been one of the wheel horses of the Democratic party in Hawaii. Most of those years were lean and hungry ones, and there was little nourishment in being a Democrat. For the matter of that, there is none too much nutriment in it now, so far as Hawaii is concerned, outside of those jobs that are at the disposal of the President of the United States.

But Democrats are constitutionally hopeful, nor has hope long deferred changed this characteristic in them.

Harry Irwin was for years one of the leading attorneys of the Big Island. Not long since he moved to Honolulu and went into partnership with Judge A. S. Humphrey, recently deceased. He is said to have considerable drug at the national capital, and last June was a delegate to the Democratic national convention in St. Louis.

So if Irwin wants the Democratic nomination for the city and county attorneyship, he appears to have a legitimate right to ask for it, with a fair prospect of getting what he asks for. It is understood that he can count upon the backing of the McCandless faction of the much-divided party.

TOWN TEAM HAS STRONG LINEUP AND WILL PLAY FIRST GAME SATURDAY

The Town football team has rounded into shape and is now ready to play. Achew, manager of the team, is especially anxious to play the national guard and is hopeful of staging a game with that eleven soon.

The first game of the season for the Town team will be played Saturday with the coast defense team as a curtain raiser to the Kaneohe College of Hawaii game. Many old Punahou stars are on the team, most prominent among them being "Scotty" Schuman at quarterback.

LAUNCH FOR SKIPPER

Captain William R. Foster, the territorial harbor master, is to have a new power boat in which to skip from one to quays about Honolulu harbor. The harbor board yesterday directed that the old pilot boat of Hilo harbor, which has been superseded by a new craft, be brought to Honolulu for the use of Captain Foster.

EARLY COLDS.

Be careful of the colds you take at this time of the year. They are particularly dangerous. A neglected cold may mean a winter-long cure. Take Chamberlain's Cough Remedy at once. For sale by all dealers. Benson, Smith & Co., Ltd., agents for Hawaii.

SECOND INFANTRY WINS WITH WEIGHT

The Second Infantry team triumphed over Punahou with a score of twelve to nothing in the game on Alexander field yesterday afternoon for the benefit of the Army Relief Fund. The game was played in a drizzle of rain, and the slippery field and the superior weight of the army team was too much for the Punahou boys. Both of the Second's touchdowns came after series of line bucks.

The rain reduced the crowd greatly and did much to check the enthusiasm. Punahou kicked off in the first half and the soldiers carried the ball seventy yards for a touchdown without once losing possession. All of the plays went with tackle and tackle. The heavy Infantry line opened holes almost at will and their backs tore through for gains of from five to ten yards. Petrovsky was especially hard to stop, and it was he who finally placed the ball behind the goal line.

The second touchdown came as the result of a fumble punt by Peterson and a bit of bad judgement in the choice of Punahou signals.

Punahou did not display the snappy dash which characterized their play against Kam Saturday. The Infantry's line had the jump on the Buff and Blue most of the time; that, as well as their weight, made their plays effective.

The De Russy Second National Guard game was not played because of a misunderstanding in regard to the time, so the game was postponed. Arrangements are being made for the two teams to come together at a later date.

HILONIAN'S DAMAGE COST SHIP \$5000

Repairs on the rudder of the steamer Hilonian have been practically completed, and the vessel will sail this evening for her two island ports and San Francisco. The cost to the ship of the unknown accident which split her rudder, it is said, will be \$5000.

The Hilonian will be laid up for several weeks after reaching San Francisco, undergoing part of her regular semi-annual overhauling and inspection. This delay has already been provided for in her schedule and is said to have nothing to do with the accident.

43,000 SEATS SOLD FOR ARMY AND NAVY GAME

Every ticket for the Army-Navy football game, to be played November 23 at New York, has been sold. Extra tickets to the Polo Grounds brought the capacity to 43,000, but this was insufficient. It is said there are 20,000 unfilled orders.

ROYAL BAKING POWDER
Absolutely Pure
Made from
Grape Cream of Tartar
NO ALUM

Royal Cook Book, 500 Receipts, sent free if send name and address to Box 489, Honolulu, or Royal Baking Powder Co., New York City.

Castle & Cooke, LIMITED.

SUGAR FACTORS, SHIPPING AND COMMISSION MERCHANTS INSURANCE AGENTS.

Ewa Plantation Company
Wailuku Agricultural Co., Ltd.
Apokana Sugar Co., Ltd.
Kohala Sugar Company
Wahiawa Water Company, Ltd.

Fulton Iron Works, of St. Louis
Habeck & Wilcox Company
Green's Fuel Economizer Company
Chas. C. Moore & Co., Engineers

MATSON NAVIGATION COMPANY
TOYO KISEN KAISHA

IF YOU HAVE A Little Daughter

Bank for her right now three dollars for her first year of life, six dollars for her second, nine for her third, and so on until you catch up with her present age, and then on her next birthday bank to her credit three dollars for each year of her age and keep this up until she is 21—she'll have nearly a thousand dollars, and you'll never miss the money.

We pay 4% interest on saving accounts.

BANK OF HAWAII, LIMITED

CANADIAN -- PACIFIC RAILWAY

"EMPEROR LINE OF STEAMERS" FROM QUEBEC TO LIVERPOOL.

via the

CANADIAN PACIFIC RAILWAY

the famous Tourist Route of the World

In connection with the Canadian Australian Royal Mail Line

For tickets and general information apply to—

Theo. H. Davies & Co., Ltd
Gen'l Agents Canadian Pacific Ry. Co.

CASTLE & COOKE Co., Ltd

HONOLULU, T. H.

Commission Merchants

Sugar Factors

Ewa Plantation Co.
Wailuku Agricultural Co., Ltd.
Apokana Sugar Co., Ltd.
Fulton Iron Works of St. Louis
Blake Steam Pumps
Western Centrifugals
Habeck & Wilcox Bellows
Green's Fuel Economizer
Marsh Steam Pumps
Matson Navigation Co.
Planters' Line Shipping Co.
Kohala Sugar Co.

BUSINESS CARDS.

HONOLULU IRON WORKS CO.—Machinery of every description made to order.

HAWAIIAN GAZETTE

SEMI-WEEKLY
Issued Tuesdays and Fridays
(Entered at the Postoffice of Honolulu, T. H., as second-class matter.)

SUBSCRIPTION RATES:
Per Year \$3.00
Per Month25
Per Month, foreign35
Per Year, foreign 4.00
Payable Invariably in Advance.

CHARLES S. CRANE - Manager